ALLTRADE®

Model / Modéle / Modelo
#540025

AIR-PLUS®

ONE YEAR WARRANTY

INSTRUCTION MANUAL

Do Not Return Your Compressor to the Store! Call 1-800-423-3598 For Help!

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Ne Pas Retourner le Compresseur au Magasin ! Pour Toute Assistance, Appeler le 1-800-423-3598 !

MANUAL DE INSTRUCCIONES

¡No Deveulva su Compresor de Aire a la Tienda! ¡Llame al 1-800-423-3598 para Solicitar Ayuda!

10 ***GALLON***
GALONES

3.5 PEAK HP* / 3.5HP* EN POINTE / 3.5HP* DE PICO

OIL LUBRICATED AIR COMPRESSOR

COMPRESSEUR D'AIR LUBRIFIÉ PAR HUILE

COMPRESOR DE AIRE CON LUBRICACIÓN DE ACEITE

125 ***MAX PSI***
PSI MÁX

AIR DELIVERY 4.7/3.0 AVG. SCFM @ 40/90 PSI

** Based Upon Peak Electrical Current Consumption • * Puissance Déterminée en Fonction de la Consommation Électrique • * Calculado en Base a la Corriente Pico Consumida*

Manuel d'instructions

Il incombe au propriétaire et/ou à l'opérateur de lire et veiller à bien comprendre tous les AVERTISSEMENTS, ainsi que toutes les instructions d'utilisation et d'entretien de l'étiquette du produit et du manuel d'utilisation avant de se servir de cette machine. Le propriétaire/opérateur devra conserver ces instructions pour future référence.

Il incombe au propriétaire/opérateur d'assurer l'entretien, de maintenir tous les autocollants d'avertissement et d'instructions lisibles et le produit en bon état de fonctionnement. Si le propriétaire et/ou l'opérateur ne parlent pas couramment l'anglais, l'espagnol ou le français, les avertissements et instructions concernant le produit devront être lus et discutés dans la langue natale de l'opérateur par le propriétaire ou une personne désignée qui devra s'assurer que l'opérateur en comprend bien la signification. S'assurer que l'opérateur comprend les instructions. Les informations relatives à la sécurité doivent être soulignées et bien comprises avant d'utiliser le produit. Le compresseur d'air doit être inspecté selon les instructions d'utilisation.

Les utilisateurs de ce compresseur doivent comprendre parfaitement ces instructions. Toute personne utilisant ce produit doit être saine de corps et d'esprit et ne doit être sous l'influence d'aucune substance susceptible l'altérer sa vue, sa dextérité ou son jugement.

Observer toutes les consignes de sécurité pour se protéger et protéger les personnes présentes.

Le non respect de ces instructions peut entraîner des dommages et/ou des blessures !

En cas de problèmes ou de difficultés, ne pas hésiter à contacter notre service d'assistance technique au :

1-800-423-3598
1-310-522-9008
Fax 1-310-522-9066

INTRODUCTION

Ce compresseur lubrifié par huile est destiné à l'usage ménager seulement et il n'est pas conçu pour les applications commerciales. Il est parfaitement adapté aux besoins de travaux résidentiels et mécaniques du bricoleur.

Ce manuel d'instructions a été rédigé pour le bénéfice de l'utilisateur. Le lire et respecter toutes les instructions de sécurité, d'installation, d'entretien et de dépannage pour assurer la sécurité et la satisfaction d'utilisation. Le contenu de ce manuel est basé sur les informations les plus récentes au moment de la publication. Le fabricant se réserve d'apporter des modifications au produit à tout moment, sans préavis.

ALERTE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE DE MANUEL AVANT D'ESSAYER D'ASSEMBLER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTRETENIR CE PRODUIT. LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES ET/OU DES BLESSURES GRAVES !

LES TERMES CLÉS CI-DESSOUS SONT DESTINÉS À ATTIRER L'ATTENTION SUR LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ DEVANT ÊTRE RESPECTÉES LORS DE L'UTILISATION DE CE COMPRESSEUR.

⚠ DANGER

Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, ENTRAÎNERA des blessures graves ou mortelles

⚠ AVERTISSEMENT

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT ENTRAÎNER des blessures graves ou mortelles.

⚠ ATTENTION

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, POURRAIT ENTRAÎNER des blessures légères ou de gravité modérée.

⚠ AVIS

Indique des informations importantes qui, si elles ne sont pas respectées PEUVENT entraîner des dommages au matériel.

DÉBALLAGE ET INSPECTION

Une fois le carton ouvert, déballer le compresseur, ses pièces et accessoires. L'inspecter soigneusement pour déterminer s'il a été endommagé en cours de transport. Comparer le contenu à la photographie du carton. Si des pièces manquent, contacter le service après-vente de l'usine au 1-800-423-3598.

⚠ AVERTISSEMENT

DO NOT OPERATE THIS AIR COMPRESSOR IF DAMAGED DURING SHIPMENT, HANDLING OR MISUSE. DAMAGE MAY RESULT IN BURSTING, WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Ne pas utiliser le compresseur s'il a été endommagé en cours de transport ou de manutention ou par un usage abusif. LES DOMMAGES PEUVENT CAUSER UN ÉCLATEMENT, ENTRAÎNANT des blessures et des dommages matériels graves.

Toutes les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées selon le besoin avant d'utiliser ce compresseur.

Vérifier que tous les écrous, boulons et raccords sont bien serrés avant de mettre le compresseur en service. Pour toute question ou tout besoin d'assistance, ne pas hésiter à contacter notre service après-vente au :

1-800-423-3598
1-310-522-9008
Fax 1-310-522-9066

Avant de placer l'appel, veiller à disposer des numéros de modèle et de série, de la date d'achat et de la liste des pièces (avec la pièce manquante identifiée).

NUMÉRO DE MODÈLE : 540025 **NUMÉRO DE SÉRIE : _____** **DATE D'ACHAT : _____**

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR !

Avertissements de Sécurité Générale :
Tenir les enfants et visiteurs à l'écart. Les enfants doivent être tenus à bonne distance du lieu de travail. NE PAS laisser les enfants toucher le compresseur ou le cordon secteur. Garder toutes les personnes présentes à distance sûre du lieu de travail.

L'utilisation d'outils ou matériels quels qu'ils soient sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments met en danger l'opérateur et les personnes présentes.

Porter une tenue appropriée. Retirer tous bijoux avant d'utiliser le compresseur. NE PAS porter de vêtements amples, colliers, bagues, bracelets ou autres bijoux, risquant d'être accrochés par les pièces en mouvement. Il est vivement recommandé de porter des chaussures antidérapantes et des gants isolants pendant le travail. Porter un couvre-chef pour protéger les cheveux longs.

Protection oculaire. L'usage de tout compresseur d'air peut causer la projection d'objets dans les yeux, entraînant des lésions oculaires graves. Toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z28 lors de l'utilisation du compresseur. Les lunettes ne sont pas toutes des dispositifs de sécurité.

Protection auditive. Porter une protection auditive lors de l'utilisation prolongée d'un outil motorisé.

Utiliser l'outil adéquat. Utiliser les outils correctement et pour les applications pour lesquelles ils sont conçus. Ne pas forcer un petit outil pour effectuer un travail qui en exige un plus gros ou plus puissant. L'usage d'un outil adéquat contribue à la sécurité du travail.

Avant d'utiliser tout outil ou accessoire pneumatique, s'assurer qu'aucune pièce ou protection n'est endommagée et que ces articles fonctionnent correctement et comme prévu. Vérifier que les pièces en mouvement et éléments de montage ne sont pas désalignés, grippés, brisés ou présentent des dommages pouvant affecter le fonctionnement. Toute pièce ou protection endommagée doit être remplacée. Voir la liste des pièces de rechange pour plus de détails.

Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur du compresseur est en position d'arrêt avant de le brancher sur le secteur.

Éloigner tous les outils d'entretien du compresseur avant de le mettre en marche.

Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre lors de l'utilisation de l'outil. L'instabilité peut causer un accident. Ne par utiliser l'outil comme une marche. Le basculement de l'outil ou le contact avec l'outil peut causer des blessures graves.

Ne jamais laisser le compresseur en fonctionnement sans surveillance. Toujours éteindre le compresseur et attendre son arrêt complet avant de s'en éloigner.

Consulter le manuel d'utilisation pour les accessoires pneumatiques recommandés. L'usage d'accessoires incorrects peut être dangereux pour l'opérateur et les personnes présentes.

Toujours s'assurer que l'outil est éteint et débranché avant d'effectuer des réglages/entretiens, ou de changer des pièces

Assujettir les pièces à travailler. Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joints ou autres dispositifs de maintien au lieu des mains, pour une meilleure sécurité.

S'assurer que les dispositifs de protection de la machine sont en place et en bon état.

Entretenir soigneusement les outils et le matériel. Les outils et le matériel maintenus propres et en bon ordre de marche fonctionnent mieux et sont moins dangereux. Un compresseur propre, sec et exempt de cambouis est plus durable et fonctionne mieux.

Protection des enfants dans l'atelier. Il est vivement recommandé d'utiliser des disjoncteurs et cadenas. Le cas échéant, retirer les clés de contact.

⚠ AVERTISSEMENT

Certaines poussières causées par la pulvérisation, le nettoyage par air comprimé, le ponçage, le perçage, le meulage et autres travaux d'usinage contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres lésions de l'appareil reproducteur.

Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques, travailler dans un endroit bien ventilé et porter un équipement de sécurité, tel que les masques à poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

⚠ AVERTISSEMENT

L'usage de ce produit expose les personnes présentes à des produits chimiques connus de l'état de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales et d'autres lésions de l'appareil reproducteur. **Éviter d'inhaler les vapeurs et poussières. Se laver les mains après utilisation.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient des produits chimiques connus de l'état de Californie pour causer le cancer, des malformations congénitales et d'autres lésions de l'appareil reproducteur. **Se laver les mains après manipulation.**

⚠ AVERTISSEMENT

PURGER LE LIQUIDE CONTENU DANS LE RÉSERVOIR D'AIR QUOTIDIENNEMENT, ou après chaque utilisation, au moyen du robinet de purge du bas du réservoir inférieur. Ne pas purger correctement le liquide du réservoir causerait la formation de rouille due à la condensation, ce qui affaiblirait le réservoir et pourrait entraîner une explosion violente. Inspecter régulièrement le réservoir pour s'assurer qu'il ne présente pas de conditions dangereuses telles que la corrosion, des soudures fissurées et de fuites.

Relâcher l'air lentement lors de la purge d'eau ou du vidage du réservoir. L'air s'échappant à haute vitesse souffle de la poussière, de la saleté et des débris pouvant être dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUES D'INCENDIE OU D'EXPLOSION - Éviter les environnements dangereux. Ne pas vaporiser de liquides combustibles ou inflammables dans les endroits confinés. La zone de vaporisation doit être bien ventilée. Ne pas fumer pendant la vaporisation et ne pas vaporiser en présence de flammes ou d'étincelles. Risque d'arc - Garder le compresseur à au moins 6 mètres de la zone de vaporisation et de toute vapeur explosive. Ne pas utiliser le compresseur à proximité d'essence ou d'autres produits inflammables. Utiliser le compresseur dans un endroit bien aéré. Ne pas diriger le jet de peinture ou de tout autre matériau sur le compresseur. Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions de sécurité du produit à pulvériser. Veiller à porter un dispositif respiratoire adapté à chaque application.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BLESSURES - Ne pas diriger le jet d'air vers soi. Porter une protection oculaire. Le compresseur démarre automatiquement. Ne pas toucher les PIÈCES EN MOUVEMENT. Laisser les dispositifs de protection en place. Le compresseur ne produit pas d'air respirable.

⚠ DANGER

RISQUE D'EXPLOSION - Ne pas régler le détendeur pour obtenir une pression supérieure à la capacité nominale de l'accessoire. Si un détendeur n'est pas installé, n'utiliser que des accessoires d'une capacité de 200 PSI ou moins. Ne pas essayer de souder ou réparer le réservoir - UN RÉSERVOIR ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT. Ne pas utiliser sans la soupape de sûreté.

Ne jamais essayer de réparer ou modifier le réservoir ou ses accessoires. Le soudage, le perçage et toute autre type de modification peut affaiblir le réservoir et entraîner des dommages causés par sa rupture ou son explosion. Ne jamais retirer ou essayer de régler le manostat, la soupape de sûreté ou d'autres composants assurant le contrôle de la pression du réservoir. Ne jamais utiliser de pièces autres que celles d'origine ni essayer de modifier les pressions de fonctionnement réglées en usine.

⚠ DANGER

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - LE COMPRESSEUR doit être débranché du secteur avant tout entretien ou dépannage. UTILISER DES CONNEXIONS SECTEUR CORRECTEMENT MISES À LA TERRE - Ne pas utiliser d'adaptateurs de terre. Ne pas utiliser dans des endroits mouillés ou humides. Ne pas exposer à la pluie. Garder toutes les connexions au sec et soulevées du sol. Ne pas laisser les cordons prolongateurs entrer en contact avec l'eau. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Lorsqu'il n'est pas en usage, le compresseur doit être remisé à l'intérieur. Les câblages ou réparations électriques de ce compresseur doivent être confiés à un personnel dûment qualifié, conformément aux codes et réglementations en vigueur.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE RESPIRATOIRE - Ce compresseur n'est pas conçu pour fournir de l'air respirable. L'air produit par cette machine peut contenir de l'oxyde de carbone ou d'autres gaz nocifs. Ne pas inhaler l'air sortant du compresseur ou d'un dispositif respiratoire branché sur le compresseur.

Utiliser le compresseur dans un endroit bien aéré. Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions de sécurité du produit à pulvériser. Veiller à porter un dispositif respiratoire adapté à chaque application.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE BRÛLURES - Garder les mains et les doigts à l'écart des parties métalliques exposées d'un compresseur d'air en fonctionnement. Les compresseurs d'air produisent une chaleur considérable pendant leur fonctionnement, pouvant causer des brûlures graves. Le compresseur reste chaud pendant un certain temps après avoir fonctionné et ne doit pas être touché ou déplacé avant d'avoir refroidi.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS - Ne pas diriger le jet d'air en direction de personnes ou d'animaux. Le puissant jet d'air comprimé peut facilement endommager la peau nue et projeter de petits objets à grande vitesse, causant des blessures graves. Toujours porter une protection oculaire conformes à la norme ANSI Z28. Utiliser exclusivement des pistolets pneumatiques homologués OSHA. Ne jamais laisser le compresseur sous pression sans surveillance. Arrêter le compresseur et relâcher la pression avant d'effectuer tout entretien ou réparation. Ne pas déplacer le compresseur lorsque le réservoir d'air est sous pression. Ne jamais essayer de déplacer le compresseur en le tirant par le flexible d'air.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE - Un compresseur d'air portatif peut tomber d'une table, d'un établi ou d'un toit et être endommagé ou infliger des blessures graves ou mortelles. Toujours placer le compresseur dans un endroit stable et sûr pour éviter son déplacement accidentel. Ne jamais utiliser le compresseur sur un toit ou autre endroit en hauteur. Utilise une rallonge de flexible pour atteindre les endroits élevés.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUES DE DOMMAGES MATÉRIELS LORS DU TRANSPORT DU COMPRESSEUR - De l'huile peut s'écouler ou se répandre et causer un incendie ou un danger respiratoire pouvant avoir des conséquences graves ou mortelles. L'huile répandue endommage les moquettes, peintures et autres surfaces des véhicules ou remorques.

⚠ AVERTISSEMENT

OUTILS ET ACCESSOIRES PNEUMATIQUES - Ne pas dépasser la pression nominale des outils/accessoire pneumatiques, pistolets à peinture et articles gonflables. Une pression excessive peut causer un éclatement, pouvant entraîner des blessures graves. Respecter les pressions recommandées par les fabricants de tous les outils et accessoires pneumatiques.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance de Pointe de 3,5 HP
- Réservoir d'air de 10 Gallons
- Pompe à Entraînement Direct Lubrifiée par Huile.
- Cylindre en fonte
- Pression maximum : 125 PSI
- Alimentation : 115 V, 60 Hz, 15 A
- Débit d'air : 0,13 m3/min à 40 PSI / 0,09 m3/min à 90 PSI
- Coefficient d'utilisation : 50 %
- Protection Thermique Contre les Surcharges, pour une Sécurité Accrue
- Régulateur de Haut Débit pour un Contrôle Maximum du Débit d'Air
- Double manomètre
- Poids : 38 kg (84 lb)

Coefficient d'utilisation :
Le coefficient d'utilisation indique la durée pendant laquelle le compresseur peut être utilisé dans un délai donné, et exprimé sous forme de pourcentage. Le coefficient d'utilisation nominal des compresseurs à lubrification par barbotage est généralement de 50 %, ce qui veut dire que le moteur peut être utilisé pendant 50 % de la durée de fonctionnement totale pour fournir de l'air à un outil. Pendant le temps « actif », le moteur tourne pour faire monter la pression dans le réservoir. Pendant le temps « passif » le moteur est arrêté et les outils sont alimentés par la pression contenue dans le réservoir. Si les outils consomment l'air du réservoir trop rapidement, le moteur du compresseur doit fonctionner plus de 50 % du temps d'utilisation total du compresseur. Ceci peut causer une surchauffe et réduire considérablement la vie utile du compresseur.

INSTALLATION ET EMPLACEMENT

Le compresseur doit être utilisé sur une surface stable et plane. Il doit fonctionner dans un endroit propre bien aéré. L'air doit circuler librement autour du compresseur qui doit être placé à au moins 45 cm des murs ou autres obstacles.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique en créant un chemin d'échappement du courant. Ce produit est équipé d'un cordon électrique doté d'un conducteur et d'une broche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise secteur, correctement installée et mise à la terre conformément à toutes les réglementations et codes locaux en vigueur.

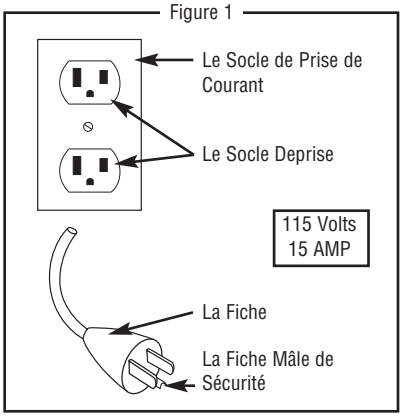
⚠ DANGER

Une mauvaise installation de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Si le cordon électrique doit être réparé ou remplacé, ne pas brancher le fil de mise à la terre sur l'une ou l'autre des broches plates. Le conducteur dont la gaine est verte, avec ou sans traceurs jaunes, est le fil de mise à la terre.

Le compresseur est conçu pour fonctionner sur un circuit dont la tension nominale est de 120 volts et il est équipé d'une fiche à trois broches similaire à celle montrée à la figure 1. S'assurer que le produit est branché sur une prise secteur présentant la même configuration que la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.

L'usage d'une prise à disjoncteur différentiel est fortement recommandé. La 3ème broche est utilisée pour la mise à la terre de l'outil et assurer la protection contre les chocs électriques. Ne jamais retirer la troisième broche.

Figure 1



En cas du moindre doute au sujet des instructions de mise à la terre ou de l'efficacité de la mise à la terre du produit, consulter un électricien ou réparateur qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne correspond pas à la prise, faire remplacer cette dernière par un électricien qualifié.

⚠ ATTENTION

Cordons prolongateurs - Alltrade déconseille l'utilisation d'un cordon prolongateur avec ce produit, car cela peut causer une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Utiliser une rallonge de flexible d'air au lieu d'un cordon prolongateur.
Toutefois, s'il est impératif d'utiliser un prolongateur, utiliser exclusivement un cordon à 3 broches avec mise à la terre, branché sur une prise tripolaire correspondant à la fiche de l'outil. Un cordon prolongateur incorrect peut causer un fonctionnement inefficace et une surchauffe de l'outil. S'assurer que la capacité du cordon est suffisante pour la puissance du moteur. Voir le guide de la page suivante pour les calibres minimum de fils de cordons prolongateurs.

Longueur du cordon prolongateur	**Calibre de fils (A.W.G.)**
Jusqu'à 7,5 m (25 pi)	14
de 15,1 à 30 m (26 à 50 pi)	12
de 15,1 à 30 m (51 à 100 pi)	10

Il est essentiel d'utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter la consommation de courant de l'outil. Ceci en particulier lorsque la prise secteur est très éloignée. Un cordon d'une capacité insuffisante cause une chute de tension de ligne entraînant une perte de puissance et la surchauffe du moteur.

Se protéger contre les chocs électriques. Éviter tout contact avec des objets mis à la terre, tels que tuyaux, radiateurs, fours, cuisinières et réfrigérateurs. S'il n'est pas correctement mis à la terre, cet outil peut présenter des risques de choc électrique, en particulier s'il est utilisé dans un endroit humide. Tout choc électrique présente un risque secondaire qui peut se produire, par exemple, si l'opérateur touche un outil pneumatique en fonctionnement.

ÉQUIPEMENT DU COMPRESSEUR

1. **LUBRIFICATION :** Pompe à barbotage et entraînement direct avec cylindre en fonte assurant la durabilité.

2. **VOYANT DE NIVEAU D'HUILE :** Situé sur le devant du carter, ce voyant constitue un moyen pratique de vérifier le niveau d'huile à l'intérieur de la pompe. Il est impératif de s'assurer que le niveau d'huile est correct avant chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER LE COMPRESSEUR SANS LUBRIFIANT OU AVEC UN NIVEAU DE LUBRIFIANT INSUFFISANT. ALLTRADE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES AU COMPRESSEUR CAUSÉS PAR UN MANQUE DE LUBRIFICATION.

3. **MANOSTAT AUTOMATIQUE :** Ce compresseur est équipé d'un manostat automatique. Le compresseur ne fonctionne que lorsque le manostat est en position « I » (marche). Une fois le réservoir parvenu à la pression de consigne (pression « seuil »), le moteur de la pompe s'arrête automatiquement. Lorsque le manostat est en position « I » (marche), le moteur de la pompe se remet en marche lorsque la pression tombe au-dessous de la valeur de consigne (pression « seuil »).

⚠ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS LAISSER LE COMPRESSEUR SANS SURVEILLANCE LORSQUE LE COMMUTATEUR EST EN POSITION « I » (MARCHE).

4. **MANOMÈTRE DU RÉSERVOIR :** Cet instrument indique la pression interne du réservoir d'air du compresseur.

5. **DÉTENDEUR :** Le détendeur permet de régler la pression d'air fournie par le flexible aux outils et accessoires. Tourner le bouton du détendeur vers la droite pour augmenter la pression de sortie et vers la gauche pour la réduire. Consulter les spécifications d'alimentation en air des outils afin d'utiliser les réglages appropriés. **AVIS : Une fois le bouton du détendeur parvenu en fin de course, veiller à ne pas le forcer, ce qui risquerait d'endommager le détendeur.**

6. **MANOMÈTRE DE SORTIE :** Ce manomètre indique la pression d'air à la sortie du détendeur. Cette pression, qui est contrôlée par le détendeur, est toujours égale ou inférieure à celle du réservoir.

7. **SORTIE D'AIR :** La sortie d'air se trouve sur le corps du détendeur. Son filetage est conçu pour recevoir les raccords de flexibles d'air et connecteurs rapides mâles standard NPT de 1/4 po. Appliquer un ruban Téflon sur le filetage pour assurer l'étanchéité du branchement.

8. **SOUPAPE DE SÛRETÉ :** Le compresseur est équipé d'une soupape de sûreté conçue pour éviter les défaillances du système en

relâchant la pression d'air lorsqu'elle atteint un niveau prédéterminé. La soupape de sûreté est réglée en usine - NE PAS essayer de la modifier ou de la retirer.

9. **PURGEUR DU RÉSERVOIR :** La compression de l'air produit de l'eau. Il est impératif de purger l'eau du réservoir de ce compresseur fréquemment. Si la machine n'est utilisée que de temps à autre, le réservoir doit être purgé avant et après chaque utilisation. Pour évacuer l'eau du réservoir, ouvrir lentement le purgeur en le tournant vers la droite. Une fois toute l'eau évacuée, resserrer fermement le purgeur. REMARQUE : la pression ne peut pas être établie dans le réservoir lorsque le purgeur est ouvert.

10. **FILTRE D'ADMISSION D'AIR :** Ce compresseur est équipé d'un filtre d'admission d'air accessible de l'extérieur, destiné à épurer l'air entrant dans la pompe. Il est facile de retirer l'élément filtrant pour de nettoyer avec de l'eau savonneuse tiède. Rincer le filtre et le laisser sécher à l'air avant de le remettre en place. Remplacer l'élément filtrant selon le besoin.
AVIS : Retirer le bouchon de protection et installer le filtre à air comme indiqué dans les instructions d'assemblage, avant d'utiliser le compresseur.

11. **RUPTEUR THERMIQUE :** Le moteur électrique est équipé d'un protecteur de surcharge thermique automatique. Si le moteur surchauffe, il s'arrête automatiquement. Éteindre le compresseur, le laisser refroidir pendant environ 20 minutes, puis remettre le commutateur en position « I » (marche). AVIS : Ce compresseur est destiné à l'usage ménager seulement et il n'est pas conçu pour les outils pneumatiques commerciaux. Si les besoins d'une application dépassent la capacité de ce compresseur, il est recommandé d'utilisé un compresseur plus puissant. Si le compresseur s'arrête de nouveau, contacter le service après-vente de l'usine au 1-800-423-3598.

12. **GUIDON :** Guidon commode pour le transport.

13. **ROUES :** Roues de grand diamètre pour la facilité de déplacement.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

ÉTAPE 1 - INSTALLATION DES ROUES ET DES PATINS EN CAOUTCHOUC

⚠ AVERTISSEMENT

LES ROUES ET LE GUIDON NE PROCURENT PAS UNE GARDE AU SOL, UNE STABILITÉ PU UN SUPPORT SUFFISANT POUR TIRER LA MACHINE SUR DES MARCHES OU ESCALIERS. LA MACHINE DOIT ÊTRE SOULEVÉE OU POUSSÉE SUR UNE RAMPE.

⚠ ATTENTION

LORS DE L'INSTALLATION DES ROUES ET DES PATINS EN CAOUTCHOUC, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE CALER OU SOUTENIR L'UN DES CÔTÉS DU COMPRESSEUR, CAR CELUI-CI AURA TENDANCE À BASCULER.

Installation des Roues :

Les roues doivent être installées avant d'utiliser le compresseur.

1. Insérer le boulon fourni dans le trou central de la roue.
2. Insérer l'extrémité du boulon du sous-ensemble de roue dans le trou du support de roue se trouvant à la base du réservoir d'air.
3. Glisser la rondelle frein sur l'extrémité du boulon de roue.
4. Assujettir la roue au moyen de l'écrou placé sur l'extrémité du boulon.
5. Reprendre les étapes 1 à 5 pour l'installation de la seconde roue.

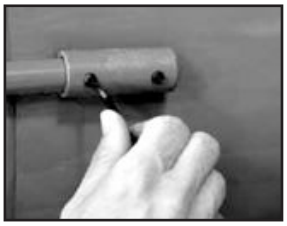
Installation des Patins en Caoutchouc :

1. Glisser la rondelle sur le boulon et insérer ce dernier dans le du patin en caoutchouc, par le côté concave.
2. Insérer la partie exposée de la tige du boulon dans le trou du pied métallique.
3. Placer une rondelle sur boulon.
4. Assujettir le patin en caoutchouc au moyen de l'écrou placé sur l'extrémité du boulon.
5. Reprendre les étapes 1 à 4 pour l'installation du second patin en caoutchouc.

ÉTAPE 2 - INSTALLATION DU GUIDON

Installation du Guidon :
Les réceptacles horizontale du guidon sont installés en usine et montés en permanence sur le réservoir d'air.

1. Glisser le manchon en mousse sur la partie horizontale de la traverse et le centrer.
2. Aligner le guidon sur les ouvertures des tubes verticaux.
3. Glisser les extrémités du guidon dans les tubes verticaux et les assujettir au moyen des quatre (4) boulons fournis.



ÉTAPE 3 - INSTALLATION DU FILTRE À AIR

Pour installer le filtre à air :

1. Retirer le bouchon protecteur de la tête du cylindre de la pompe, au moyen d'une pince à bec fin.
2. Insérer l'extrémité filetée du filtre à air dans l'admission d'air et le serrer à la main.

⚠ AVERTISSEMENT

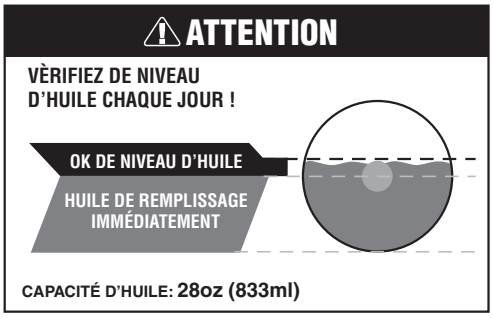
LE COMPRESSEUR EST EXPÉDIÉ SANS HUILE DANS LE CARTER. AJOUTER DE L'HUILE COMME INDIQUÉ CI-DESSOUS.

ÉTAPE 4 - LUBRIFICATION DE LA POMPE

Ce compresseur est équipé d'une pompe lubrifiée par huile dont le réservoir doit être rempli d'huile pour compresseur d'air SAE 30 non détergente.

Remplissage du Réservoir d'huile :

1. Placer le compresseur d'air sur une surface plane et horizontale
2. Retirer le bouchon reniflard rouge.
3. Verser l'huile fournie dans le carter, jusqu'à ce que le niveau atteigne haut du cercle rouge du voyant de niveau d'huile. **Veiller à ne pas trop remplir.**
4. **Voir l'illustration pour déterminer le niveau d'huile correct au moyen du voyant.**
5. Réinstallez le bouchon reniflard rouge dans le trou de remplissage d'huile et serrer fermement son bouchon.



⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER LE COMPRESSEUR SANS LUBRIFIANT OU AVEC UN NIVEAU DE LUBRIFIANT INSUFFISANT. ALLTRADE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES AU COMPRESSEUR CAUSÉS PAR UN MANQUE DE LUBRIFICATION.

ÉTAPE 5 - INSPECTION DE CONTRÔLE

Vérification de l'assemblage :
Une fois le compresseur complètement assemblé, une inspection minutieuse est nécessaire pour s'assurer que toutes les pièces sont correctement alignées et solidement assujetties.

1. S'assurer que les roues sont correctement installées et fixées sur les pieds en métal.
2. S'assurer que les patins en caoutchouc sont correctement installés et fixés sur les pieds en métal.
3. S'assurer que le guidon est solidement assujetti.
4. S'assurer que le filtre à air est en place et solidement assujetti.
5. Vérifier le niveau d'huile du carter.

UTILISATION

PRÉPARATION INITIALE ET RODAGE :

⚠ ATTENTION

Ne pas brancher de flexibles, outils ou accessoires pneumatiques sur la sortie d'air avant que la procédure de rodage ait été exécutée avec succès.

1. Lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation, y compris toutes les mises en garde de sécurité avant d'utiliser ce compresseur.
2. Placer le compresseur d'air sur une surface plane et horizontale
3. Vérifier le niveau d'huile du carter et faire l'appoint selon le besoin.
4. Tourner le bouton du détendeur à fond vers la droite pour ouvrir la sortie d'air. **AVIS : Une fois le bouton du détendeur parvenu en fin de course, veiller à ne pas le forcer, ce qui risquerait d'endommager le détendeur.**
5. Mettre le commutateur en position d'ARRÊT.
6. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur correctement mise à la terre et présentant la tension correcte (voir les instructions de mise à la terre, à la page 21 de ce manuel).
7. Ouvrir le robinet de purge du réservoir afin de laisser l'air s'échapper et d'empêcher la montée de pression dans le réservoir.
8. Mettre le compresseur en marche en mettant le commutateur en position « AUTO/ON » (automatique/marche) et le laisser tourner pendant 20 minutes pour roder la pompe à air.
9. À la fin des 20 minutes de rodage, sans arrêter le compresseur, fermer le robinet de purge du réservoir. La pression du réservoir montera jusqu'à la valeur de consigne (pression « seuil ») et le moteur s'arrêtera automatiquement.
10. Tourner lentement le robinet de purge pour évacuer l'air du réservoir. Le moteur de la pompe se remettra automatiquement en marche lorsque la pression tombe au-dessous de la valeur de consigne minimum (pression « seuil »).
11. Arrêter le compresseur en mettant le commutateur est en position d'arrêt.
12. Relâcher la pression du système. Purger l'eau du réservoir, en tournant lentement le purgeur vers la droite. Incliner le réservoir pour évacuer toute l'eau. Une fois toute l'eau évacuée, resserrer fermement le purgeur. REMARQUE : la pression ne peut pas être établie dans le réservoir lorsque le purgeur est ouvert.
13. Débrancher le cordon d'alimentation électrique. REMARQUE : s'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher ou débrancher le cordon d'alimentation électrique.
14. Brancher le flexible d'air spirale fourni la sortie d'air du détendeur du compresseur. Appliquer un ruban Téflon sur le filetage pour assurer l'étanchéité du branchement. Ne pas trop serrer les raccords.
15. Installer le raccord rapide sur l'extrémité libre du flexible. Appliquer un ruban Téflon sur le filetage pour assurer l'étanchéité du branchement.
16. Installer l'outil ou l'accessoire nécessaire pour l'application.
17. Le compresseur est maintenant prêt à l'emploi.

MISE EN ROUTE :

1. Avant chaque mise en route, s'assurer que le commutateur est en position d'ARRÊT.
2. Placer le compresseur d'air sur une surface plane et horizontale
3. Vérifier le niveau d'huile du carter et faire l'appoint selon le besoin.
4. Relâcher la pression du système. Purger l'eau du réservoir, en tournant lentement le purgeur vers la droite. Une fois toute l'eau évacuée, resserrer fermement le purgeur. REMARQUE : la pression ne peut pas être établie dans le réservoir lorsque le purgeur est ouvert.
5. Tourner le bouton du détendeur à fond vers la gauche pour fermer la sortie d'air.
6. Brancher le flexible d'air et les accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE PRESSION D'AIR EXCESSIVE PEUT CAUSER UN ÉCLATEMENT. RESPECTER LES PRESSIONS RECOMMANDÉES PAR LES FABRICANTS DE TOUS LES OUTILS ET ACCESSOIRES PNEUMATIQUES. LA PRESSION DE SORTIE DU MANOMÈTRE NE DOIT PAS DÉPASSER LA VALEUR NOMINALE MAXIMUM.

7. Avant de brancher le compresseur sur une prise secteur mise à la terre, s'assurer que toutes les pièces et tous les accessoires sont en bon état et que le flexible n'est pas endommagé.
8. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur correctement mise à la terre et présentant la tension correcte (voir les instructions de mise à la terre, à la page 21 de ce manuel).
9. Allumer le compresseur en mettant le commutateur en position AUTO/ON (automatique/marche) et laisser la pression s'établir dans le réservoir. Une fois la pression parvenue à la valeur de consigne maximum (pression « seuil »), le moteur s'arrête automatiquement.
10. Tourner lentement le bouton du détendeur vers la droite pour ouvrir la sortie d'air jusqu'à ce que la pression de sortie désirée soit atteinte. REMARQUE : Le moteur de la pompe se remettra automatiquement en marche lorsque la pression tombe au-dessous de la valeur de consigne minimum (pression « seuil »).

ARRÊT :

REMARQUE : NE JAMAIS débrancher le compresseur pour l'arrêter, car cela pourrait causer des dommages.

1. Mettre le commutateur en position d'ARRÊT.
2. Débrancher le cordon d'alimentation électrique.
3. Tourner le bouton du détendeur à fond vers la gauche pour fermer la sortie d'air. S'assurer que le manomètre de pression de sortie indique 0 PSI.
4. Débrancher le flexible d'air et l'outil pneumatique.
5. Purger l'eau du réservoir, en tournant lentement le purgeur vers la droite. Incliner le réservoir pour évacuer toute l'eau. Une fois toute l'eau évacuée, resserrer fermement le purgeur.
6. Laisser le compresseur refroidir.
7. Nettoyer le compresseur et le ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri du gel.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

DÉBRANCHER LE COMPRESSEUR D'AIR DE LA PRISE SECTEUR ET RELÂCHER TOUTE LA PRESSION DU RÉSERVOIR AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION.

Lors de tout Entretien ou Dépannage :
1. Le compresseur doit être arrêté.
2. Le compresseur doit être débranché du secteur.
3. Ouvrir le robinet de purge pour relâcher toute la pression du réservoir avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
4. Laisser le compresseur refroidir complètement avant d'effectuer tout entretien ou réparation.

Inspecter le compresseur fréquemment et suivre les instructions d'entretien avant chaque utilisation.

⚠ AVIS

Tous les compresseurs d'air contiennent des pièces qui doivent être remplacées périodiquement. Les pièces usées, tels que les filtres et l'huile peuvent contenir des substances qui doivent être éliminées conformément aux réglementations et lois locales, d'etat et fédéral.

1. 1. Arrêter le compresseur et relâcher la pression du système. Purger l'eau du réservoir, en tournant lentement le purgeur vers la droite. Incliner le réservoir pour évacuer toute l'eau. Une fois toute l'eau évacuée, resserrer fermement le purgeur.
2. Nettoyer le compresseur.

Liste de Contrôle d'entretien :

Chaque Jour :
Vérifier le niveau d'huile.
Purger le liquide du réservoir.
S'assurer de l'absence de fuites d'huile.
S'assurer de l'absence de bruits ou vibrations inhabituels.
Vérifier le serrage de toutes les pièces de quincaillerie.
S'assurer de l'absence de fuites d'air.
Nettoyer le compresseur.

Chaque Semaine :
Inspecter et nettoyer le filtre à air.
Nettoyer les reniflards de la jauge d'huile.

Chaque Mois :
S'assurer de l'absence de fuites d'air.
Vérifier la soupape de sûreté.

Tous les six mois ou toutes les 200 heures de fonctionnement* :
Changer l'huile du compresseur. Remplir avec de l'huile pour compresseur non détergente SAE 30.
Remplacer l'huile plus fréquemment si le produit est utilisé dans un environnement poussiéreux.

*** L'huile de la pompe doit être changée après les 20 premières heures de fonctionnement.** Ensuite, l'huile doit être changée toutes les 200 heures de fonctionnement, ou tous les six mois, selon la première échéance. En cas d'utilisation dans un environnement éprouvant, les entretiens doivent être plus fréquents.

+ Appliquer de l'eau savonneuse sur les joints. Regarder si des bulles d'air se forment lorsque le compresseur atteint sa pression limite et la pompe s'arrête.

Changement d'huile :
L'huile peut contenir des substances qui doivent être éliminées conformément aux réglementations et lois locales, provinciales et nationales.

1. Le compresseur doit être arrêté.
2. Laisser le compresseur refroidir complètement avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
3. Placer un récipient au-dessous du robinet de vidange d'huile.
4. Retirer le bouchon de remplissage pour permettre à l'air de pénétrer dans le carter.
5. Retirer le bouchon de vidange d'huile.
6. Laisser l'huile s'écouler complètement. Basculer le compresseur en direction du robinet de vidange pour faciliter l'écoulement.
7. Nettoyer le bouchon de remplissage et le remettre en place.
8. Remplir le carter d'huile SAE 30 non détergente, jusqu'à ce que le niveau atteigne haut du cercle rouge du voyant de niveau d'huile. **Veiller à ne pas trop remplir.**
9. Remettre le bouchon de remplissage d'huile en place.

Vérification de la Soupape de Sûreté :

⚠ AVERTISSEMENT

LA SOUPAPE DE SÛRETÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉE SI ELLE NE PEUT PAS ÊTRE ACTIONNÉE OU SI ELLE FUIT UNE FOIS QUE L'ANNEAU EST RELÂCHÉ.

1. Le compresseur doit être arrêté.
2. Le compresseur doit être débranché du secteur.
3. Ouvrir le robinet de purge pour relâcher toute la pression du réservoir avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
4. Laisser le compresseur refroidir complètement avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
5. Saisir l'anneau métallique de la soupape de sûreté.
6. Le tirer et le relâcher plusieurs fois pour s'assurer que le plongeur fonctionne correctement. Si le plongeur se bloque ou est difficile à actionner, le remplacer.

Vérification du Filtre à Air :
1. Le compresseur doit être arrêté.
2. Le compresseur doit être débranché du secteur.
3. Ouvrir le robinet de purge pour relâcher toute la pression du réservoir avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
4. Laisser le compresseur refroidir complètement avant d'effectuer tout entretien ou réparation.
5. Dévisser le filtre, accessible par l'arrière du compresseur, de la tête de la pompe, en le tournant vers la gauche.
6. Retirer le couvercle du filtre pour accéder à l'élément filtrant.
7. Nettoyer l'élément filtrant avec de l'eau savonneuse tiède. Rincer le filtre et le laisser sécher à l'air avant de le remettre en place. S'il ne peut pas être suffisamment nettoyé, remplacer l'élément filtrant.
8. Remettre l'élément en place dans le filtre et réinstaller le couvercle du filtre.
9. Visser le corps du filtre dans la tête de la pompe en le tournant vers la droite, à la main seulement. **NE PAS TROP SERRER.**

EAU DANS L'AIR COMPRIMÉ
La compression de l'air produit de l'eau. Lorsque l'eau s'accumule pendant le fonctionnement, elle peut passer dans le flexible d'air. Lors de l'utilisation d'un pistolet à peinture ou à sablage, il est vivement recommandé d'utiliser un filtre à eau spécial. L'eau contenue dans l'air comprimé causerait des tâches dans la penture et l'obstruction du pistolet pendant le sablage.

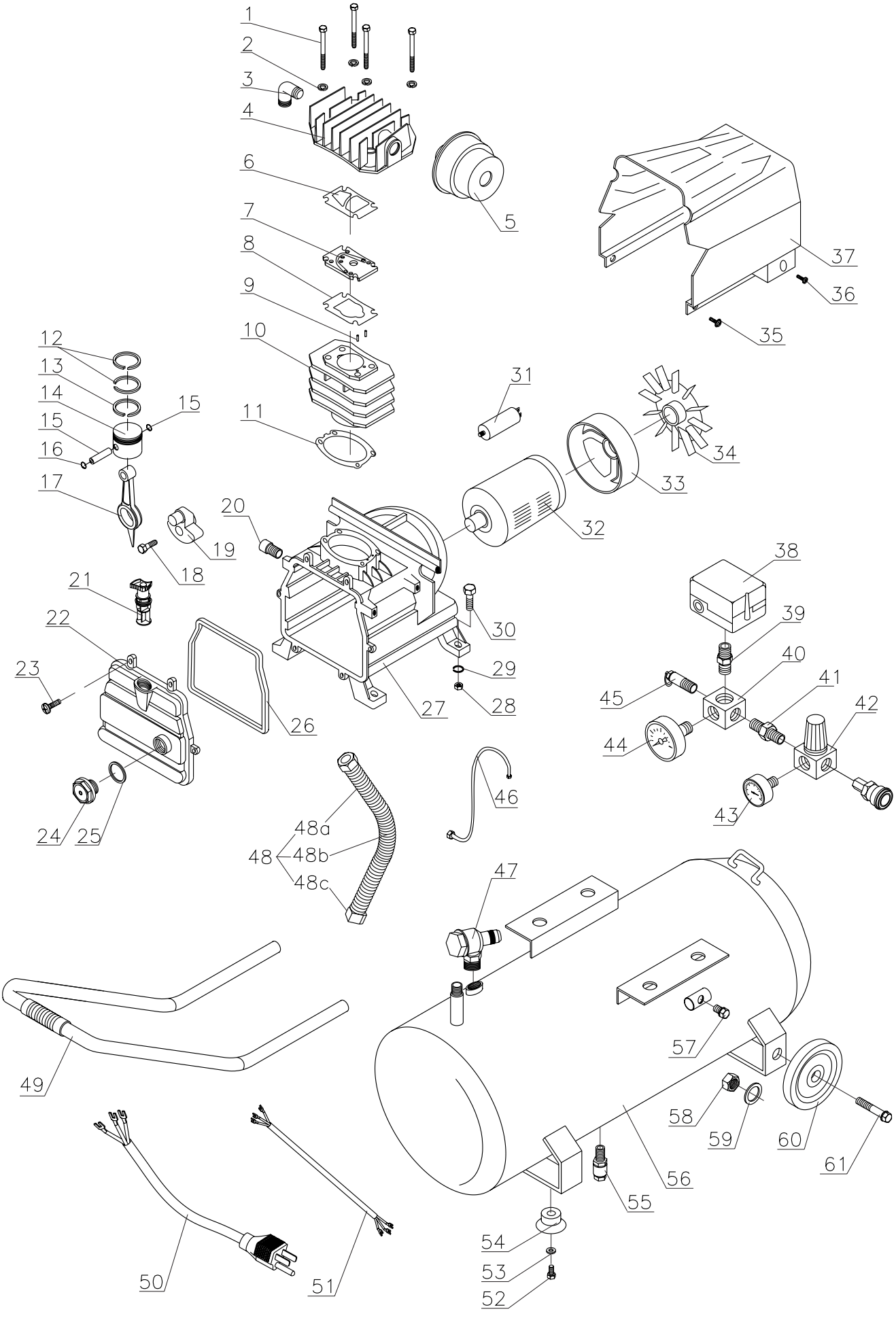
GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause Possible	Solution Possible
Le compresseur ne se met pas en marche :	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Brancher sur une prise mise à la terre.
	Le commutateur de moteur/pression est en position d'arrêt.	Mettre le commutateur en position « AUTO ».
	Disjoncteur thermique du moteur déclenché.	Arrêter le compresseur d'air, laisser le moteur refroidir et appuyer fermement sur le bouton (rouge) de réarmement, jusqu'à ce qu'un déclic se produise.
	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.	Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. Vérifier la capacité du fusible. Vérifier la tension. Débrancher les autres appareils branchés sur le même circuit que le compresseur, ou brancher le compresseur sur un circuit séparé.
	Calibre de fils insuffisant ou prolongateur trop long.	Vérifier le calibre de fil et la longueur corrects dans le tableau du manuel d'utilisation.
	La pression du réservoir d'air est supérieure à la pression « seuil » du moteur/manostat.	Le moteur démarre automatiquement lorsque la pression du réservoir descend au-dessous de la valeur « seuil » du moteur/manostat.
	La soupape de sûreté du moteur/manostat n'a pas libéré la pression excédentaire.	Purger la ligne en mettant le commutateur est en position d'arrêt.
	Moteur, condensateur du moteur ou manostat défectueux.	Contacter le service après-vente d'usine au 1-800-423-3598
Le moteur du compresseur cale :	Moteur surchauffé.	Demander à un électricien diplômé de vérifier le moteur et le câblage et suivre ses recommandations.
	Lubrification insuffisante.	Voir la section LUBRIFICATION de ce manuel.
	Niveau d'huile insuffisant.	Vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint selon le besoin.
	Soupape de sûreté défectueuse.	Remplacer la soupape de sûreté.
Fonctionnement excessivement bruyant :	Poulie du moteur ou volant de la pompe desserré.	Serrer la poulie et/ou le volant (selon le cas).
	Manque d'huile dans le carter de la pompe.	Vérifier le niveau d'huile. S'il est insuffisant s'assurer que les paliers ne sont pas endommagés. Ajouter la quantité d'huile appropriée.
	Pistons ou soupapes encrassés.	Retirer le cylindre et l'examiner. Nettoyer ou remplacer les pièces selon le besoin.
	Défaillance de palier de piston ou de bielle.	ARRÊTER LE COMPRESSEUR ! Contacter le service après-vente d'usine au 1-800-423-3598.
	Bielle usée.	Remplacer la bielle.
	Axe de piston usé.	Retirer l'ensemble piston et bielle du compresseur et regarder s'il est excessivement usé. Remplacer les pièces usées selon le besoin.

Problème	Cause Possible	Solution Possible
	Roulements usés.	Remplacer les roulements usés selon le besoin. Remarque : Une huile sale peut causer une usure prématurée. Changer l'huile fréquemment en utilisant le produit recommandé.
	Soupape de sûreté bruyante.	Remplacer la soupape de sûreté.
En mode de fonctionnement alternatif, le moteur tourne continuellement :	Le manostat n'arrête pas le moteur lorsque le compresseur atteint la pression « seuil » et la soupape de sûreté est activée.	Mettre le commutateur est en position d'arrêt. Si le moteur ne s'arrête pas, débrancher le compresseur. Si les contacts électriques sont soudés ensemble, remplacer le manostat.
	Compresseur de capacité insuffisante.	Limiter la pression d'air à la capacité du compresseur. Utiliser un outil moins puissant ou un compresseur plus puissant.
Surchauffe :	Ventilation insuffisante.	Emmener le compresseur dans un endroit présentant une bonne circulation d'air frais et sec.
	Ailettes de refroidissement encrassées.	Nettoyer les ailettes de l'ensemble pompe et moteur.
L'air continue de sortir de la soupape de sûreté une fois que le moteur est arrêté :	Pilote de soupape défectueux. La soupape de sûreté est bloquée en position ouverte.	Retirer, nettoyer ou Remplacer.
L'air continue de sortir de la soupape de sûreté une fois que le moteur tourne :	Manostat défectueux.	Remplacer.
	Soupape de sûreté bloquée en position ouverte.	Remplacer la soupape de sûreté. DANGER - Ne pas démonter la soupape de sûreté lorsque le réservoir est sous pression. Ouvrir le robinet de purge du réservoir pour évacuer l'air avant d'effectuer l'entretien.
Fuite d'air à la soupape de sûreté :	Soupape de sûreté peut-être défectueuse.	Actionner la soupape de sûreté manuellement en tirant sur l'anneau. Si la fuite persiste, la soupape doit être remplacée.
	Pression excessive dans le réservoir.	Manostat défectueux. Remplacer.
Fuites d'air à la pompe :	Joints éclatés.	Remplacer les joints éclatés et serrer les boulons de culasse à 20 pi-lb. ATTENTION - Chaque fois que le joint de culasse est retiré, il doit être remplacé par un joint neuf, pour assurer une bonne étanchéité.
Fuites d'air aux raccords :	Les raccords ne sont pas assez serrés.	Serrer les raccords présentant une fuite d'air audible. Vérifier l'étanchéité des raccords avec de l'eau savonneuse. NE PAS TROP SERRER.
Fuites d'air au réservoir :	Réservoir d'air défectueux ou rouillé.	Remplacer le réservoir d'air. NE PAS ESSAYER DE RÉPARER LE RÉSERVOIR D'AIR !

Problème	Cause Possible	Solution Possible
Entrée d'air :	Soupape (à ruban) d'entrée défectueuse.	Contacter le service après-vente d'usine au 1-800-423-3598
Pression insuffisante à l'outil ou l'accessoire :	Le bouton de commande de pression n'est pas réglé sur une valeur assez élevée.	Régler le bouton sur la valeur appropriée.
	Manostat défectueux.	Remplacer.
	Filtre d'entrée d'air colmaté.	Nettoyer ou remplacer l'élément filtrant.
	Fuites d'air.	Appliquer de l'eau savonneuse sur tous les raccords et branchements pour détecter d'éventuelles fuites. Des bulles se formeront aux points de fuite. Serrer ou remplacer les raccords présentant des fuites selon le besoin.
	Flexible ou connecteur de flexible trop étroits ou trop longs.	Remplacer par un flexible ou des connecteur de plus grand diamètre.
	Le compresseur n'est pas assez puissant pour la capacité de l'outil.	Vérifier la capacité de l'outil. Si elle est supérieure à celle du compresseur, un compresseur plus puissant est nécessaire.
Le compresseur ne produit pas assez d'air :	Filtre d'entrée d'air colmaté.	Nettoyer ou remplacer l'élément filtrant.
	Fuite à la soupape (à ruban) d'entrée.	Vider le réservoir d'air et chronométrer le temps de montée de pression. Comparer le résultats aux caractéristiques. Si le temps est plus long, retirer la tête de la pompe et inspecter les plaques, sièges et rubans de soupapes. Nettoyer ou remplacer les pièces selon le besoin.
	Vanne pilote obstruée.	Nettoyer ou Remplacer.
	Compression insuffisante.	L'insuffisance de pression peut être causée par des segments de piston et des parois de cylindre usés. Inspecter et remplacer les pièces usées selon le besoin.
Consommation excessive d'huile :	Filtre d'entrée d'air colmaté.	Nettoyer ou remplacer l'élément filtrant.
	Compresseur placé sur une surface inclinée.	Le compresseur ne doit pas être incliné de plus de 10 degrés dans quelque direction que ce soit lorsqu'il est en fonctionnement.
	Excédent d'huile dans le carter.	Vider le carter. Remplir avec de l'huile pour compresseur non détergente de viscosité 30.
	Reniflard de jauge obstrué.	Nettoyer le reniflard et vérifier son fonctionnement.
	Fuites d'huile.	Réparer.
	Segments de piston usé ou cylindre rayé.	Remplacer les pièces usées ou endommagées selon le besoin.
	Viscosité d'huile incorrecte.	Vider le carter. Remplir avec de l'huile pour compresseur non détergente de viscosité 30.

Problème	Cause Possible	Solution Possible
L'huile a un aspect laiteux :	Présence d'eau dans l'huile, causée par la condensation.	Changer l'huile et emmener le compresseur dans un endroit moins humide.
Eau dans l'air de sortie :	Condensation dans le réservoir d'air, causée par un humidité ambiante excessive ou le moteur ne tourne pas assez longtemps.	Purger le réservoir après chaque utilisation. Purger le réservoir plus fréquemment par temps humide et utiliser un filtre en ligne.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
48a
48b
48c
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61

PARTS LIST / LISTE DE PIÈCES / LISTA DE PIEZAS

No.	Part #. / No. de Réf No. de Parte	DESCRIPTION / DESIGNATION / DESCRIPCIÓN			Qty. / Qté Ctdad.
1	60118100	Head Bolt M8 x 1.25 x 100 SHCS	Boulon à tête M8 x 1,25 x 100 SHCS	Perno de la culata M8 x 1.25 x 100 SHCS	4
2	60018	Lock Washer 8	Rondelle Frein 8	Contratuerca 8	4
3	50051238	Exhaust Elbow	Coude d'échappement	Codo del escape	1
4	5101BA20	Cylinder Head	Culasse	Culata del cilindro	1
5	504012H	Air Filter	Filtre à air	Filtro de aire	1
6	5102BA20	Cylinder Head Gasket	Joint de culasse	Empaquetadura, culata del cilindro	1
7	510348	Valve Seat	Siège de soupape	Asiento de la válvula	1
8	5107BA20	Cyliner Top Gasket	Joint de haut de cylindre	Empaquetadura superior del cilindro	1
9	6004306	Pin - Dia. 3 x 6	Goupille -Ø 3 x 6	Pasador - Diám. 3 x 6	2
10	52014840	Cylinder	Cylindre	Cilindro	2
11	5214BA20	Cyliner Base Gasket	Joint de base du cylindre	Empaquetadura, base del cilindro	1
12	520348	Compressor Ring	Anneau de compression	Anillo compresor	1
13	520448	Oil Ring	Segment racleur	Anillo de aceite	1
14	520248	Piston	Piston	Pistón	1
15	52071239	Piston Pin	Axe de piston	Pasador del pistón	1
16	601812	Pin - Dia. 12	Goupille - Ø 3 x 6 12	Pasador - Diám. 12	2
17	5206BA20	Connecting Rod	Bielle	Biela	1
18	6011822	Hex Bolt	Boulon	Perno hexagonal	1
19	5308BA20	Crank Shaft	Vilebrequin	Cárter	1
20	53181215	Oil Drain Plug	Bouchon de vidange	Tapón de drenaje del aceite	1
21	533322	Oil Fill Breather Plug	Reniflard du réservoir d'huile	Tapón respiradero, llenado de aceite	1
22	5309BA20	Crankcase Cover	Couvercle de carter	Tapa del cárter	1
23	6021515	Crankcase Cover Screw	Vis de couvercle de carter	Tornillo, tapa del cárter	6
24	532034	Oil Sight Glass	Voyant d'huile	Mirilla del aceite	1
25	532134	Oil Sight Glass Seal	Joint du voyant d'huile	Sello, mirilla del aceite	1
26	5311BA20	Rubber Crankcase Cover Seal	Joint de couvercle de carter	Sello de caucho, tapa del cárter	1
27	5301BA20	Crankcase	Carter moteur	Cárter	1
28	60068	Hex Nut	Écrou Six Pans	Tuerca hexagonal	4
29	60018	Spring Washer 8	Rondelle élastique 8	Arandela de resorte 8	4
30	6011830	Hex Bolt	Boulon	Perno hexagonal	4
31	4.016E+09	Capacitor	Condensateur	Capacitor	1
32	4M0902245B	Electric Motor	Moteur électrique	Motor eléctrico	1
33	4032BA20	Electric Motor Back Cover	Couvercle arrière du moteur électrique	Tapa trasera, motor eléctrico	1
34	401914158B	Motor Fan	Ventilateur du moteur	Ventilador del motor	1
35	6021510A	Screw	Vis	Tornillo	2
36	6028410	Screw, M4 x 0.7 x 10	Vis, M4 x 0,7 x 10	Tornillo, M4 x 0.7 x 10	2
37	2012BA2025	Motor Shroud	Enveloppe du moteur	Aro de refuerzo del motor	1
38	3004011	Pressure Switch	Pressiostat	Interruptor de presión	1
39	203314B	Nipple	Raccord	Niple	1

No.	Parts No. / No. de Réf No. de Parte	DESCRIPTION / DESIGNATION / DESCRIPCIÓN			Qty. / Qté Ctdad.
40	30011414	Manifold	Collecteur	Múltiple	1
41	203314B	Nipple	Jauge de pression de sortie	Niple	1
42	30051414N2	Pressure Regulator	Détendeur	Regulador de presión	1
43	30031512LN	Outlet Pressure Gauge	Jauge de pression de sortie	Manómetro de presión de salida	1
44	30032012LN	Tank Pressure Gauge	Jauge de pression du réservoir	Manómetro del tanque	1
45	301014N4	Safety Relief Valve	Soupape de sûreté	Válvula de alivio de seguridad	1
46	302106295	Unloader Pipe	Tuyau de décharge	Tubería de descarga	1
47	20161238N	Check Valve	Clapet antiretour	Válvula de retención	1
48	501010630	Exhaust Assembly	Ensemble d'échappement	Conjunto de escape	1
48a	500210320	Exhaust Pipe	Tuyau d'échappement	Tubería de escape	1
48b	500310	Cooling Fin	Ailette de refroidissement	Aleta de enfriamiento	1
48c	50041038	Exhaust Pipe Fitting	Raccord de tuyau d'échappement	Unión de la tubería de escape	2
49	200619620	Tubular Handle w/ Grip	Guidon tubulaire avec prise	Mango tubular c/ agarradera	1
50	40862S23	Power Cord	Cordon d'alimentation	Cable eléctrico	1
51	4085231800	Electric Cable Harness	Faisceau	Mazo de cables eléctricos	1
52	6021616	M6 x 1 x 16 Screw	Vis M4 x 1 x 16	Tornillo M6 x 1 x 16	2
53	60026	6 Flat Washer	6 Rondelle plate	Arandela plana 6	2
54	2005520	Rubber Foot Pad	Pied en caoutchouc	Almohadilla, patas de caucho	2
55	201514NT	Air Tank Drain Cock	Robinet de purge du réservoir d'air	Llave de drenaje, tanque de aire	1
56	20T040N223	Air Tank	Réservoir d'air	Tanque de aire	1
57	6005825	Hex Bolt	Boulon six pans	Perno hexagonal	2
58	600610	Hex Nut	Écrou Six Pans	Tuerca hexagonal	2
59	600110	6 Flat Washer	6 Rondelle plate	Arandela plana 6	2
60	2002616B	Air Tank Wheel	Roue du réservoir d'air	Rueda del tanque de aire	2
61	60051060	Hex Bolt	Boulon six pans	Perno hexagonal	2
62	20-20SF	Quick Connect Coupler	Raccord rapide	Acople de conexión rápida	1